



Photo courtesy of Agupación Winnipeg/Wikimedia Commons.

The SS Winnipeg in 1939.

“Al anochecer, con la marea alta, el Winnipeg levó anclas. En la cubierta unos lloraban en silencio y otros entonaban en catalán, con la mano en el pecho, la canción del emigrante:

« *Dolça Catalunya,
pàtria del meu cor,
quan de tu s'allunya
d'enyorança es mor* ».

Tal vez presentían que no volverían nunca a su tierra.”

– *Largo pétalo del mar*, p. 121.

“At nightfall the *Winnipeg* weighed anchor with the high tide. On deck, some were weeping silently; others had their hands on their hearts as they sang the Catalan song of the emigrant:

*Dolça Cataluña,
pàtria del meu cor
quan de tu s'allunya
d'enyorança es mor.*

Perhaps they knew in their hearts they would never return to their homeland.”

– *A Long Petal of the Sea*, p. 115.